

Статистическият годишникъ на Царство България съдържа най-общитѣ численни данни за явленията отъ почти всички области на стопанския и общественъ животъ на страната, съ които Главната дирекция на статистиката разполага. Едни отъ даннитѣ сж резултатъ отъ прѣжитѣ статистически наблюдения, които Дирекцията организира, а други сж дадени отъ разнитѣ учреждения, събрали сведенията за целитѣ на собствената си работа.

Още следъ първото му издание въ 1909 г. Статистическият годишникъ е претърпѣвалъ почти всѣка година промѣни, както въ изложението, тъй и въ съдържанието на материала. Такива промѣни, нѣкои отъ които основни, се наложиха да се направятъ и въ настоящето издание. Нѣкои таблици сж премахнати и замѣнени съ нови, по-важни или по-съвършени. Голѣма частъ отъ материала е преработенъ и представенъ въ съвсемъ другъ видъ. Основнитѣ принципи при преработката на материала сж били:

1. Въ всички сравнителни таблици, съдържащи данни за годинитѣ следъ войнитѣ, да се поставятъ сравнителни данни за една или две предивоенни години, предимно за 1910 или 1911 години.

2. Разработване на абсолютнитѣ числа въ относителни и публикуванието имъ заедно.

3. Упростяване на таблицитѣ за по-голѣма ясностъ и предаването имъ въ видъ, най-годенъ за използване отъ възможно по-широкъ кръгъ хора.

Последната година, за която се отнасятъ даннитѣ въ Годишника за 1934 г. (годишнина XXVI) е годината 1933, но има и таблици, които се отнасятъ за други по-раншни години. Повечето таблици съдържатъ ретроспективни прегледи.

За да се постигне по издържана система на изложението, материалътъ е представенъ по новъ начинъ. Изостави се досегашното разпредѣление на Годишника въ три отдѣла, като се запазиха главнитѣ и второстепенни поддѣления, обаче значително видоизмѣнени и наредени въ новъ редъ.

София, декемврий 1934 год.

Главенъ директоръ на статистиката:

Д-ръ С. Загоровъ

L'Annuaire statistique du Royaume de Bulgarie contient les données numériques les plus générales dont dispose la Direction Générale de la Statistique concernant les phénomènes de presque tous les domaines de la vie économique et sociale du pays. Quelques unes des données sont le résultat des observations statistiques directes organisées par la Direction, tandis que d'autres sont fournies par les diverses administrations qui ont recueilli les renseignements pour les buts de leurs propres travaux.

Dès sa première édition — en 1909, l'Annuaire statistique a subi presque chaque année des modifications aussi bien dans l'exposition que dans le contenu du matériel. De telles modifications, dont quelques unes sont fondamentales, ont été introduites aussi dans la présente édition. Certains tableaux ont été supprimés et remplacés par de nouveaux tableaux plus importants ou plus parfaits. Une partie considérable du matériel a été remaniée et présentée sous une forme toute différente. Les principes fondamentaux suivants sont à la base de l'élaboration du matériel:

1. Insertion, dans tous les tableaux comparatifs contenant des données pour les années d'après-guerre, de données comparatives pour une ou deux années d'avant-guerre, de préférence pour 1910 et 1911.

2. Elaboration des chiffres absolus en chiffres relatifs et leur publication simultanée.

3. Simplification des tableaux de manière à en rendre l'examen plus facile et leur présentation sous une forme permettant à un nombre de personnes plus considérable d'utiliser les données y inscrites.

L'année 1933 est la dernière à laquelle se rapportent les données de l'Annuaire pour 1934 (année XXVI); toutefois il y a des tableaux qui se réfèrent à des années antérieures. La plupart des tableaux renferment des aperçus rétrospectifs.

Afin d'atteindre un système d'exposition plus parfait, le matériel a été présenté sous une nouvelle forme. On a abandonné la division en trois parties des Annuaire précédents, tout en conservant les principales et secondaires subdivisions qui sont, cependant, transformées considérablement et mises dans un nouvel ordre.

Sofia, décembre 1934.

Le Directeur général de la statistique:

D-r S. Zagoroff